

WIJ DANKEN U VOOR DE AANKOOP VAN UW TIMEX® HORLOGE.

Lees de instructies goed door zodat u weet hoe u uw Timex® horloge moet bedienen. Het is mogelijk dat uw model niet alle functies heeft die in dit boekje worden beschreven.

OVERZICHT



OPMERKING: Het horloge wordt met een beschermer rond de kroon geleverd. Verwijder de beschermer en druk op de kroon om te starten. Het kompas moet vóór het gebruik ervan worden gekalibreerd om nauwkeurigheid te verzekeren en een verkeerde koers te vermijden. Zie KOMPAS KALIBREREN. Ga naar www.timex.com/expedition als u hulp nodig hebt.

Het horloge maakt gebruik van magnetische-sensortechnologie van Precision Navigation Inc. in Mountain View, CA.

DATUM EN TIJD INSTELLEN

Trek de kroon tot de MIDDELSTE stand en draai hem totdat de juiste datum verschijnt. Nadat u de datum hebt ingesteld, trekt u de kroon helemaal naar buiten en draait u hem tot de juiste tijd wordt weergegeven. Verzeker u van de juiste instelling voor AM/PM door te controleren of de datum om middernacht en niet om twaalf uur 's middags verandert. Druk de kroon naar binnen wanneer u klaar bent. Stel de datum bij na maanden met minder dan 31 dagen.

RODE WIJZER AFSTELLEN

Trek de kroon helemaal naar buiten. De rode wijzer hoort naar 12 uur te wijzen. Als dat niet het geval is, drukt u op de drukknop GETIJ of TEMP om de wijzer te draaien totdat deze naar 12 uur wijst. De drukknoppen GETIJ en TEMP draaien de wijzer respectievelijk met de klok mee en tegen de klok in. Houd de drukknop ingedrukt om de wijzer snel te draaien. Druk de kroon naar binnen wanneer u klaar bent.

GETIJ/TEMPERATUUR SELECTEREN

De rode wijzer toont continu het getij of de temperatuur. Wanneer de temperatuur wordt getoond, drukt u op de drukknop GETIJ om de getijklok te selecteren. De wijzer draait naar eb en dan naar het huidige getij. Wanneer het getij wordt getoond, drukt u op de drukknop TEMP om de thermometer te selecteren. De wijzer draait naar het begin van de thermometerschaal en dan naar de huidige temperatuur.

GETIJKLOK

Voor de getijklok draait de rode wijzer altijd met de klok mee zodat het vloed wordt wanneer de wijzer naar links wijst en het eb wordt wanneer de wijzer naar rechts wijst. Het aantal uren tot volgende vloed/eb wordt op de getijschaal getoond.

De belangrijkste factor voor het bepalen van getijden is de stand van de maan. De getijklok gebruikt de stand van de maan om vloed en eb te voorspellen, die 6 uur en 12,5 minuten van elkaar zijn.

De getijden worden ook door de stand van zon en de vorm van de kustlijn beïnvloed, zodat de getijklok niet precies de tijd van eb en vloed kan geven. Periodieke bijstelling kan nodig zijn.

Voor het instellen van de getijklok trekt u de kroon naar de MIDDELSTE stand. Druk op de drukknop GETIJ of TEMP om de wijzer naar de MIDDENDE getij te draaien. De drukknoppen GETIJ en TEMP draaien de wijzer respectievelijk met de klok mee en tegen de klok in. Druk de kroon naar binnen wanneer u klaar bent. Ga naar www.timex.com/expedition voor informatie over getijden.

THERMOMETER

Wanneer het horloge om de pols wordt gedragen, wordt de temperatuur die door de thermometer wordt aangewezen, door lichaamswarmte beïnvloed. Voor nauwkeurigere waarden doet u het horloge af en legt u het minstens enkele minuten in de schaduw.

Het horloge kan ook de watertemperatuur meten als het ondergedompeld wordt. Zorg dat u het watertemperatuurscherm afleest op het horloge in het water plaatst, omdat de knoppen onder water niet mogen worden ingedrukt.

De temperatuur wordt elke minuut genomen en vaker als de temperatuur verandert.

KOMPAS KALIBREREN

Omdat een kompas gebruik maakt van het magnetische veld van de aarde, moet u zich bewust zijn van grote metalen voorwerpen zoals auto's en bruggen, of voorwerpen die elektromagnetische straling afgeven zoals tv's en pc's die op het magnetische veld rond het horloge van invloed kunnen zijn. Als het kompas in de buurt van dergelijke voorwerpen wordt gekalibreerd, werkt het alleen naar behoren op diezelfde plek. Als het kompas uit de buurt van dergelijke voorwerpen wordt gekalibreerd, werkt het niet naar behoren nabij deze voorwerpen. Voor de beste resultaten kalibreert u het kompas nabij de plek van beoogd gebruik.

Bij het kalibreren en het aflezen van de koers is het belangrijk, zoals bij alle kompassen, om het kompas horizontaal te houden. Het kalibreren of het aflezen van de koers terwijl het horloge niet horizontaal is, kan grote fouten tot gevolg hebben. Vermijd ook plaatsen die hogere dan normale concentraties hard en zacht ijzer hebben omdat ze onnauwkeurige koersen kunnen veroorzaken. Steeds wanneer een koers twijfelachtig is, moet u opnieuw kalibreren.

Berg het horloge niet op nabij een bron van magnetisme zoals computers, huishoudelijke apparaten of tv's omdat het horloge een magnetische lading kan krijgen met als gevolg onnauwkeurige koersen.

Voor het kalibreren van het kompas trekt u de kroon naar de MIDDELSTE stand. Houd het horloge horizontaal of plaats het op een horizontaal oppervlak (als het bandje in de weg zit, plaatst u het horloge op een omgekeerd kopje). De wijzerplaat mag naar beneden gericht zijn maar bescherm hem wel goed. Druk op de drukknop KOMPAS om te beginnen. De rode wijzer draait tweemaal rond om u eraan te herinneren het horloge te draaien. Terwijl het horloge horizontaal is, draait u het LANGZAAM tweemaal rond, waarbij u er elke keer minstens 15 seconden over doet om het rond te draaien. Dit is zeer belangrijk om de juiste kalibratie te verkrijgen.



Wanneer u klaar bent, houdt u het horloge horizontaal en drukt u op om het even welke drukknop. De rode wijzer beweegt heen en weer om het einde van het kalibreren aan te geven en beweegt vervolgens naar de huidige miswijzingsinstelling (zie MISWIJZING voor meer informatie). Als u de miswijzing niet wilt instellen, drukt u op de kroon. Anders, als u wilt dat het horloge automatisch miswijzing compenseert, draait u de kompasring tot het noorden bij 12 uur is. Druk op de drukknop GETIJ of TEMP om de rode wijzer naar het oosten (+) of westen (-) te verplaatsen zodat hij naar de miswijzing van uw locatie wijst (zie de onderstaande tabel) met behulp van de miswijzingsschaal. Houd de drukknop ingedrukt om de wijzer snel te draaien. Druk de kroon naar binnen wanneer u klaar bent.

WERKING VAN KOMPAS

Normaliter is het kompas uit en toont de rode wijzer het getij of de temperatuur. Het kompas moet vóór gebruik worden gekalibreerd en dit moet worden gedaan op de plaats van beoogd gebruik; zie KOMPAS KALIBREREN. Als het kompas niet gekalibreerd is sinds de batterij is vervangen, draait het horloge, wanneer u probeert het kompas te activeren, de rode wijzer eenmaal rond en speelt het een melodietje om u eraan te herinneren dat het kompas gekalibreerd moet worden.

Terwijl u het horloge horizontaal houdt, drukt u op de drukknop KOMPAS om het kompas te activeren. De rode wijzer beweegt en wijst naar het noorden. Als het horloge wordt gedraaid, blijft de rode wijzer bewegen en wijst hij steeds naar het noorden. Na 20 seconden gaat het kompas automatisch uit en keert de wijzer naar de normale stand terug. Hierdoor gaat de batterij langer mee. Druk op elk gewenst moment op de drukknop KOMPAS om het kompas nog 20 seconden aan te laten staan.

OPMERKING: Terwijl het kompas aan staat, kan het INDIGLO® nachtlicht een beetje flikkeren wanneer het aan is. Dit is normaal omdat het nachtlicht even uitgezet moet worden tijdens het aflezen van het kompas om nauwkeurig te blijven. Ook draait de secondewijzer in stappen van twee seconden terwijl het kompas aan staat.

HET KOMPAS GEBRUIKEN

Als het kompas eenmaal geactiveerd is, zoals hierboven beschreven, kunt u het op twee manieren gebruiken.

Op welke koers ben ik? Houd het horloge zodanig dat 12 uur in de richting is waar u heen gaat. Draai de kompasring totdat de rode wijzer naar het noorden op de ring wijst. Uw koers is de richting op de ring bij 12 uur.

Welke kant moet ik op gaan? Als u de richting (NE) waarin u wilt gaan (bv. NO), draait u de kompasring totdat die richting (NE) bij 12 uur verschijnt. Houd het horloge zo dat u in de richting van 12 uur kijkt. Draai uw lichaam vervolgens totdat de rode wijzer naar het noorden op de kompasring wijst. Nu kijkt u in de richting waarin u wilt gaan.

MISWIJZING

Een kompasnaald wijst naar het "magnetische noorden" dat enigszins kan verschillen van het "ware noorden" dat op kaarten wordt gebruikt. Dit verschil, de "miswijzing" genoemd, die rond de aardbol verspreid is, gewoonlijk klein en kan in veel gevallen worden genegeerd. Als u dit verschil echter wilt compenseren, kunt u dit op twee manieren doen: U kunt dit met de hand doen door de kompasring te draaien dat de rode wijzer naar uw miswijzing (zie de onderstaande tabel) wijst in plaats van naar het noorden. Gebruik daarbij de miswijzingsschaal op de kompasring. Of u kunt het horloge automatisch laten compenseren door uw miswijzing na het kalibreren van het kompas in te stellen; zie KOMPAS KALIBREREN. Wanneer de juiste miswijzing is ingesteld, wijst de rode wijzer naar het ware noorden.

Miswijzingen voor grote steden in de wereld (W is negatief en E is positief op de miswijzingsschaal).

Anchorage20E	Londen2W	Rio de Janeiro22W
Atlanta4W	Little Rock1E	San Francisco15E
Bombay1W	Livingston, MT13E	Seattle18E
Boston15W	München2E	Shanghai5W
Calgary16E	New York City13W	Toronto11W
Chicago3W	Orlando5W	Vancouver18E
Denver9E	Oslo1E	Washington DC11W
Jeruzalem4E	Parijs1W	Waterbury, CT14W

Ga voor meer informatie over magnetische miswijzing naar www.timex.com/expedition

INDIGLO® NACHTLICHT

Druk op de kroon om de wijzerplaat van het horloge te verlichten. De in het INDIGLO® nachtlicht gebruikte, elektroluminescentietechnologie verlicht de gehele wijzerplaat van het horloge 's nachts en wanneer er weinig licht is.

ARBAND AFSTELLEN

ARBAND MET KLAPSLUITING

Zoek het veerstaafje op waarmee de armband aan de sluiting vastzit. Druk het veerstaafje met een puntig stuk gereedschap (Fig. 1) naar binnen en draai de armband voorzichtig los. Meet de pols en steek het veerstaafje in het juiste onderste gat (Fig. 2). Druk het veerstaafje naar beneden, draai het horloge met het bovenste gat en laat het los zodat het vast komt te zitten (Fig. 3).

ARBANDSCHAKELS VERWIJDEREN



Schakels verwijderen: Zet de armband rechtop en steek een puntig stuk gereedschap in de opening van de schakel. Duw de pen krachtig in de richting van de pijl totdat de schakel los is (de pennen zijn met opzet moeilijk te verwijderen). Herhaal dit tot het gewenste aantal schakels verwijderd is.

Weer in elkaar zetten: Maak de onderdelen van de armband weer aan elkaar vast. Duw de pen terug in de schakel in de richting tegengesteld aan de pijl. Druk de pen stevig naar beneden in de armband totdat de pen er niet meer uitsteekt.

ARBAND MET DICHTEN SCHAKELS

Schakels verwijderen: Verwijder de schroeven met een zeer kleine schroevendraaier door ze tegen de klok in te draaien. Herhaal dit tot het gewenste aantal schakels verwijderd is. Verwijder geen schakels naast de sluiting.

Weer in elkaar zetten: Zet de onderdelen van de armband weer in elkaar en steek een schroef in het einde van de opening waar de schroef verwijderd was. Draai de schroef met de klok mee totdat hij vastzit en vlak met de armband ligt.

ARBAND MET HOLLE SCHAKELS EN PENNEN MET SCHROEFKOP

Schakels verwijderen: Op de verwijderbare schakels staat een pijltje. Houd een schroevendraaier nabij de achterkant van het pijltje om te voorkomen dat de pen draait. Verwijder met een andere schroevendraaier het schroefje aan het einde nabij de punt van het pijltje door dit tegen de klok in te draaien. Schuif de pen eruit nadat het schroefje is verwijderd. Herhaal dit voor de tweede pen in de schakel.

Weer in elkaar zetten: Zet de onderdelen van de armband weer in elkaar en steek de pen in het einde van de opening waar de pen verwijderd was. Draai het schroefje en het andere einde met de klok mee totdat hij vastzit en vlak met de armband ligt.

WATERBESTENDIGHEID

Als het horloge waterbestendig is, wordt de metermarkering of () aangegeven.

Waterbestendige diepte	p.s.i.a. * Waterdruk onder oppervlak
30 m/98 ft	60
50 m/164 ft	86
100 m/328 ft	160

*lb per vierkante inch absoluut

WAARSCHUWING: DRUK ONDER WATER OP GEEN ENKELE KNOP OPDAT HET HORLOGE WATERBESTENDIG BLIJFT.

1. Het horloge is alleen waterbestendig zo lang het glas, de drukknoppen en de kast intact blijven.
2. Het horloge is geen duikershorloge en mag niet voor duiken worden gebruikt.
3. Spoel het horloge met zoet water af nadat het aan zout water is blootgesteld.

BATTERIJ

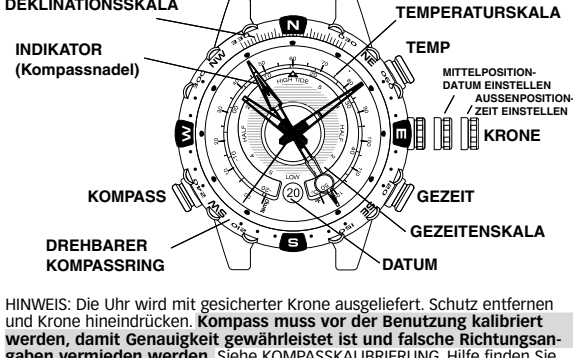
Timex raadt ten sterkste aan om de batterij door een winkelier of juwelier te laten vervangen. Het type batterij vindt u aan de achterkant van het horloge. Druk op de inwendige terugstelschakelaar, indien aanwezig, nadat de batterij is vervangen. De geschatte levensduur van de batterij is op bepaalde veronderstellingen met betrekking tot het gebruik gebaseerd; de levensduur van de batterij varieert al naargelang het werkelijke gebruik.

DE BATTERIJ NIET IN HET VUUR WEGGOOIEN. NIET OPLADEN. LOSSE BATTERIJEN UIT DE BUURT VAN KINDEREN HOUDEN.

WIR DANKEN FÜR DEN KAUF IHRER TIMEX® UHR.

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung für Ihre Timex® Uhr genau durch. Ihre Uhr besitzt eventuell nicht alle der hier aufgeführten Funktionen.

ÜBERBLICK



HINWEIS: Die Uhr wird mit gesicherter Krone ausgeliefert. Schutz entfernen und Krone hineindrücken. **Kompass muss vor der Benutzung kalibriert werden, damit Genauigkeit gewährleistet ist und falsche Richtungsangaben vermieden werden.** Siehe KOMPASSKALIBRIERUNG. Hilfe finden Sie unter www.timex.com/expedition.

Ein Bestandteil der Uhr ist die Magnetsensortechnik von Precision Navigation Inc., Mountain View (Kalifornien).

DATUM UND UHRZEIT EINSTELLEN

Krone bis zur MITTEL-Position herausziehen und drehen, bis das korrekte Datum erscheint. Nach Einstellen des Datums, Krone vollständig herausziehen und drehen, bis die richtige Uhrzeit erscheint. AM/PM so einstellen, dass sich das Datum um Mitternacht - und nicht mittags - ändert. Nach Einstellung Krone wieder hineindrücken. Bei Monaten mit weniger als 31 Tagen Datum anpassen.

INDIKATOR EINSTELLEN

Krone vollständig herausziehen. Indikator muss auf 12 Uhr zeigen. Falls nicht, entweder GEZEITEN oder TEMP drücken, bis Zeiger auf 12 Uhr zeigt. GEZEITEN- und TEMP-Knöpfe bewegen den Zeiger entweder im oder gegen den Uhrzeigersinn. Knopf gedrückt halten, damit Zeiger sich schneller bewegt. Nach Einstellung Krone wieder hineindrücken.

GEZEITEN/TEMPERATUR

Indikator zeigt entweder Gezeiten oder Temperatur kontinuierlich an. Ist die Temperatur angezeigt, GEZEITEN-Knopf drücken, um Gezeitenoption zu wählen. Zuerst wird Ebbe, dann der aktuelle Stand angezeigt. Sind Gezeiten angezeigt, TEMP-Knopf drücken, um Thermometer zu wählen. Beginnt mit niedrigsten Temperaturen, dann wird die aktuelle Temperatur angezeigt.

GEZEITENUHR

Der Indikator der Gezeitenuhr dreht sich immer im Uhrzeigersinn: Flut wird durch links stehenden Zeiger und Ebbe durch rechts stehenden Zeiger gekennzeichnet. Anzahl der Stunden bis zur nächsten Ebbe/Flut ist auf der Gezeitenskala sichtbar.

Die Gezeiten werden in erster Linie durch die Position des Mondes bestimmt. Die Gezeitenuhr verwendet die Mondposition zur Berechnung von Ebbe und Flut, die im Abstand von 6 Stunden und 12,5 Minuten wechseln.

Da Gezeiten auch von Sonnenposition und Küstenformation abhängen, kann die Uhr die genaue Zeit von Ebbe und Flut nicht bestimmen. Zeitweiliges Anpassen könnte erforderlich sein.

Um die Gezeitenuhr einzustellen, Krone bis zur MITTEL-Position herausziehen. Entweder GEZEITEN oder TEMP drücken, um Zeiger auf die jetzige Gezeit einzustellen. GEZEITEN- und TEMP-Knöpfe bewegen den Zeiger entweder im oder gegen den Uhrzeigersinn. Nach Einstellung Krone wieder hineindrücken.

Für Information zu den Gezeiten siehe www.timex.com/expedition

THERMOMETER

Wird die Uhr am Arm getragen, beeinflusst Körperwärme die Temperaturmessung. Um genauere Messungen zu erzielen, die Uhr abnehmen und mindestens einige Minuten lang in den Schatten legen.

Die Uhr kann auch Wassertemperatur messen. Darauf achten, dass der Temperaturmodus gewählt ist, bevor die Uhr ins Wasser getaucht wird, da unter Wasser keine Knöpfe gedrückt werden sollten.

Thermometermessungen werden jede Minute vorgenommen; öfter bei wechselnder Temperatur.

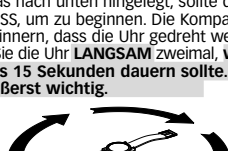
KOMPASS KALIBRIEREN

Da ein Kompass sich nach dem Magnetfeld der Erde richtet, sollte auf große Metallobjekte, wie Fahrzeuge, Brücken oder Gegenstände mit elektromagnetischer Strahlung (Fernseher und Computer), geachtet werden, da sie das die Uhr umgebende Magnetfeld beeinflussen können. Wird der Kompass in der Nähe derartiger Objekte kalibriert, funktioniert er nur an dieser Stelle korrekt. Wird der Kompass woanders kalibriert, so funktioniert er in der Nähe solcher Objekte nicht korrekt. **Beste Ergebnisse werden erzielt, wenn die Kalibrierung im Bereich der beabsichtigten Verwendung erfolgt.**

Es ist wichtig, den Kompass bei der Kalibrierung und Richtungsfindung eben zu halten. Andernfalls kann es zu beträchtlichen Ungenauigkeiten führen. Bereiche mit übermäßiger Konzentration von Eisen und Weicheisen sind zu meiden, da es zu ungenauen Richtungsangaben kommen könnte. Bei suspekten Richtungsangaben nochmals kalibrieren.

Uhr nicht in der Nähe von magnetischen Quellen aufbewahren (Computer, Haushaltsgeräte und Fernseher), da eine Magnetisierung der Uhr zu ungenauen Richtungsangaben führen könnte.

Zum Kalibrieren des Kompasses die Krone zur MITTEL-Position herausziehen. Halten Sie die Uhr eben oder legen Sie sie auf eine ebene Oberfläche (falls das Armband hinderlich sein sollte, legen Sie die Uhr auf eine umgekehrte Tasse). Wird die Uhr mit dem Glas nach unten hingelegt, sollte das Glas geschützt werden. Drücken Sie KOMPASS, um zu beginnen. Die Kompassnadel dreht sich zweimal, um daran zu erinnern, dass die Uhr gedreht werden muss. Während die Uhr eben ist, drehen Sie die Uhr **LANGSAM** zweimal, wobei jede Umdrehung mindestens 15 Sekunden dauern sollte. **Für genaue Kalibrierung ist dies äußerst wichtig.**



Drücken Sie anschließend eine der Drucktasten und halten Sie die Uhr eben. Die Kompassnadel bewegt sich hin und zurück und zeigt somit das Ende der Kalibrierung an. Anschließend bewegt sie sich zur aktuellen Deklinationswinkel-Einstellung (für weitere Informationen, siehe DEKLINATIONSWINKEL). Wenn der Deklinationswinkel nicht eingestellt werden soll, die Krone hineindrücken.

Andernfalls kann die Uhr den Deklinationswinkel automatisch ausgleichen, indem der Kompassring gedreht wird, bis Norden auf 12 Uhr zeigt. Entweder GEZEITEN oder TEMP drücken und die Kompassnadel nach Osten (+) oder Westen (-) bewegen, um mit Hilfe der Deklinationsskala auf den Deklinationswinkel Ihres Standortes zu zeigen (siehe nachstehende Tabelle). Knopf gedrückt halten, damit Zeiger sich schneller bewegt. Nach Einstellung Krone wieder hineindrücken.

KOMPASSFUNKTIONEN

Wenn Kompass ausgestellt ist, zeigt die Nadel entweder Gezeit oder Temperatur.

Vor dem Betrieb muss der Kompass kalibriert werden, und die Kalibrierung sollte im Bereich der beabsichtigten Verwendung durchgeführt werden (siehe KOMPASS KALIBRIEREN). Bei Aktivierung des Kompasses dreht sich der Indikator einmal und eine Melodie erinnert an Kalibrierung, falls der Kompass nach dem letzten Batteriewechsel nicht neu kalibriert wurde.

Zwecks Aktivierung drücken Sie KOMPASS, während Sie die Uhr eben halten. Die Kompassnadel bewegt sich und zeigt auf Norden. Wird die Uhr gedreht, dreht sich auch die Kompassnadel und zeigt stets auf Norden. Nach 20 Sekunden schaltet der Kompass automatisch ab, und die Kompassnadel kehrt zu ihrer ursprünglichen Funktion zurück. Dadurch wird die Batterie geschont. Jederzeit KOMPASS drücken, um den Kompass weitere 20 Sekunden lang zu aktivieren.

HINWEIS: Während der Kompass aktiviert ist, könnte das INDIGLO®-Nachtlicht im eingeschalteten Zustand leicht flimmern. Das ist normal, da das Nachtlicht während der Kompassmessung kurzfristig ausgeschaltet werden muss, um Genauigkeit zu gewährleisten. Im Kompassmodus bewegt sich der Sekundenzeiger in Schritten von zwei Sekunden.

BENUTZUNG DES KOMPASSES

Es gibt zwei Arten, den Kompass zu benutzen, nachdem er wie oben beschrieben aktiviert wurde.

In welche Richtung bewege ich mich? Halten Sie die Uhr so, dass 12 Uhr in die Richtung zeigt, in die Sie sich bewegen. Drehen Sie den Kompassring, bis die Kompassnadel am Ring auf Norden zeigt. Ihre Richtung entspricht der 12 Uhr-Position auf dem Ring.

In welche Richtung soll ich gehen? Wenn Sie die Richtung kennen (z. B. NO), drehen Sie den Kompassring, bis diese Richtung in der 12-Uhr-Position erscheint. Halten Sie die Uhr so, dass Sie 12 Uhr ansehen. Drehen Sie sich anschließend, bis die Kompassnadel am Kompassring auf Norden zeigt. Jetzt haben die gewünschte Richtung direkt vor sich.

DEKLINATIONSWINKEL

Eine Kompassnadel zeigt auf den „magnetischen Norden“, was von dem auf Karten verwendeten, geografischen Norden geringfügig abweichen kann. Dieser Unterschied, der auch „Deklinationswinkel“ genannt wird und je nach Standort variiert, ist üblicherweise gering und kann in den meisten Fällen ignoriert werden. Falls Sie diesen Unterschied jedoch ausgleichen möchten, können Sie das auf zwei Arten durchführen. Sie können dies manuell ausgleichen, indem Sie den Kompassring unter Verwendung der Deklinationsskala auf dem Kompassring drehen, bis die Kompassnadel auf Ihren Deklinationswinkel (siehe nachstehende Tabelle) und nicht auf Norden zeigt. Oder Sie können die Uhr automatisch ausgleichen, indem Sie den Deklinationswinkel nach der Kompasskalibrierung einstellen (siehe KOMPASS KALIBRIEREN). Wenn der Deklinationswinkel richtig eingestellt wurde, wird die Kompassnadel auf die geografische Nordrichtung zeigen.

Deklinationen für einige Weltstädte (W ist negativ und E ist positiv auf der Deklinationsskala).

Anchorage20E	London2W	Rio De Janeiro22W
Atlanta4W	Little Rock1E	San Francisco15E
Bombay1W	Livingston, MT13E	Seattle18E
Boston15W	München2E	Schanghai5W
Calgary16E	New York City13W	Toronto11W
Chicago3W	Orlando5W	Vancouver18E
Denver9E	Oslo1E	Washington DC11W
Jerusalem4E	Paris1W	Waterbury, CT14W

Mehr Information zur magnetischen Deklination unter www.timex.com/expedition

INDIGLO®-NACHTLICHT

Krone drücken, um Zifferblatt zu beleuchten. Die für das INDIGLO® Nachtlicht verwendete Elektroleuchttechnik beleuchtet das gesamte Zifferblatt bei Nacht und Dunkelheit.

ARMAND ANPASSEN

ARMAND MIT FALTSCHLIESSE

Sie finden die Feder, die das Armband mit dem Verschluss verbindet. Drücken Sie die Feder mit einem spitzen Gegenstand herunter (Abb. 1), und drehen Sie das Armband leicht, bis es sich löst. Passen Sie das Armband Ihrem Handgelenk an, und setzen Sie die Feder in das entsprechende Loch an der Unterseite an (Abb. 2). Feder herunterdrücken und in das Loch an der Oberseite gleiten lassen, um das Armband zu befestigen (Abb. 3).

ENTFERNEN VON ARMBANDGLIEDERN



Abb. 1



Abb. 2

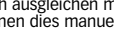
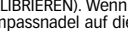


Abb. 3

Glieder entfernen: Armband aufrecht stellen und mit einem spitzen Gegenstand in die Gliedöffnung stechen. Stift in Pfeilrichtung kräftig herausdrücken, bis Glied sich löst. (Stifte sollen sich schwer entfernen lassen.) Wiederholen, bis die gewünschte Anzahl von Gliedern entfernt ist.



Zusammenfügen: Armbandteile zusammensetzen. Stift in entgegengesetzter Pfeilrichtung wieder in das Glied setzen. Stift hineindrücken, bis er sicher sitzt.

GLIEDERARMAND

Glieder entfernen: Mit einem kleinen Schraubenzieher die Schraube gegen den Uhrzeigersinn entfernen. Wiederholen, bis die gewünschte Anzahl von Gliedern entfernt ist. Glieder, die sich direkt an der Schließe befinden, nicht entfernen.



Zusammenfügen: Armbandteile wieder zusammensetzen und Schraube im Uhrzeigersinn wieder eindrehen. Schraube im Uhrzeigersinn festdrehen, bis sie sicher sitzt.

FEDERKERNARMAND MIT SCHRAUBENSTIFT

Glieder entfernen: Auf den abnehmbaren Gliedern sind Pfeile zu sehen. Armbandglied am unteren Ende sind Pfeile mit einem Schraubenzieher festhalten, damit es sich nicht dreht. Mit einem zweiten Schraubenzieher oberhalb des Pfeiles die Schraube gegen den Uhrzeigersinn herausziehen. Nach Entfernen der Schraube, den Stift des zweiten Gliedes wiederholen.



Zusammenfügen: Armbandteile wieder zusammensetzen und Schraube im Uhrzeigersinn wieder eindrehen. Schraube im Uhrzeigersinn festdrehen, bis sie sicher sitzt.

WASSERBESTÄNDIGKEIT

Wasserdichte Uhren sind mit Tiefenangabe in Metern oder mit (∞) gekennzeichnet.

Wasserbeständigkeit/Tiefe	p.s.i.a. * Wasserdruck
30m/98ft	60
50m/164ft	86
100m/328ft	160

*pounds per square inch absolute

ACHTUNG: UM WASSERBESTÄNDIGKEIT ZU BEWAHREN, UNTER WASSER KEINE KNÖPFE DRÜCKEN.

1. Die Uhr ist nur wasserdicht, solange Glas, Knöpfe und Gehäuse intakt sind.
2. Dies ist keine Taucheruhr und sie sollte nicht zum Tauchen benutzt werden.
3. Nach Kontakt mit Salzwasser Uhr mit klarem Wasser abspülen.

BATTERIE

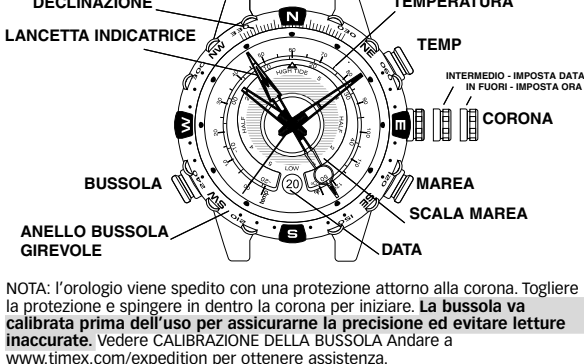
Timex empfiehlt dringend, die Batterie nur von einem Händler oder Juwelier auszuwechseln zu lassen. Der Batterietyp ist auf der Rückseite der Uhr angegeben. Nach Batterieaustausch den Reset-Knopf drücken, falls vorhanden. Die Lebensdauer der Batterie wird aufgrund bestimmter Durchschnittswerte geschätzt und ist abhängig vom tatsächlichen Gebrauch.

BATTERIE NICHT INS FEUER WERFEN. NICHT WIEDERAUFLADBAR. BATTERIEN VON KINDERN FERNHALTEN.

GRAZIE DI AVERE ACQUISTATO UN OROLOGIO TIMEX®.

Si prega di leggere attentamente le istruzioni per capire come usare l'orologio Timex®. Il modello in dotazione potrebbe non disporre di tutte le funzioni descritte in questo opuscolo.

PANORAMICA



NOTA: l'orologio viene spedito con una protezione attorno alla corona. Togliere la protezione e spingere in dentro la corona per iniziare. **La bussola va calibrata prima dell'uso per assicurarne la precisione ed evitare letture inaccurate.** Vedere CALIBRAZIONE DELLA BUSSOLA Andare a www.timex.com/expedition per ottenere assistenza.

L'orologio incorpora la tecnologia con sensore magnetico della Precision Navigation Inc., Mountain View, California, USA.

COME IMPOSTARE DATA E ORA

Estrarre la corona nella posizione INTERMEDIA e girarla finché non appare la data giusta. Dopo aver impostato la data, tirare la corona completamente in fuori e girarla fino ad ottenere l'ora giusta. Assicurare la corretta impostazione di AM/PM (mattina/pomeriggio) verificando che la data cambi alla mezzanotte, e non a mezzogiorno. Spingere in dentro la corona quando si finisce. Regolare la data dopo 1 mese che hanno meno di 31 giorni.

COME REGOLARE LA LANCETTA INDICATRICE

Estrarre completamente la corona. L'ago della lancetta deve puntare sulle ore 12. In caso contrario, premere il pulsante MAREE o TEMP per spostare la lancetta in modo che punti in tale direzione. I pulsanti MAREE e TEMP spostano rispettivamente la lancetta in senso orario e antiorario. Tenere premuto il pulsante per far spostare la lancetta rapidamente. Spingere in dentro la corona quando si finisce.

SELEZIONE DI MAREE/TEMPERATURA

La lancetta indicatrice mostra costantemente la marea o la temperatura. Quando viene mostrata la temperatura, premere il pulsante MAREE per selezionare l'orologio della marea. La lancetta si sposta sulla bassa marea e poi sulla marea corrente. Quando viene mostrata la marea, premere il pulsante TEMP per selezionare il termometro. La lancetta si sposta all'inizio della scala del termometro e poi sulla temperatura corrente.

OROLOGIO DELLA MAREE

Per l'orologio della marea, la lancetta indicatrice ruota sempre in senso orario, quindi la marea si sta alzando quando la lancetta punta a sinistra e sta calando quando la lancetta punta a destra. Il numero di ore che mancano alla successiva alta/bassa marea è indicato sulla scala della marea.

Il fattore primario che determina le maree è la posizione della luna. L'orologio della marea si basa sulla posizione della luna per predire l'alta e la bassa marea, che sono ad una distanza reciproca di 6 ore e 12,5 minuti.

Le maree sono influenzate anche dalla posizione del sole e dalla forma della linea costiera, quindi l'orologio della marea non può dare un orario preciso dell'alta e della bassa marea. Potrebbe essere necessario regolare periodicamente l'orologio della marea.

Per impostare l'orologio della marea, estrarre la corona nella posizione INTERMEDIA. Premere il pulsante MAREE o TEMP per spostare la lancetta sulla marea corrente. I pulsanti MAREE e TEMP spostano rispettivamente la lancetta in senso orario e antiorario. Spingere in dentro la corona quando si finisce.

Per informazioni sulle maree, andare al sito www.timex.com/expedition

TERMOMETRO

Quando il termometro viene indossato al polso, la sua lettura viene influenzata dal calore corporeo. Per letture più accurate, togliersi l'orologio e metterlo all'ombra per svariati minuti.

L'orologio è in grado di misurare anche la temperatura dell'acqua, se sommerso. Assicurarsi di selezionare il display della temperatura prima di mettere l'orologio nell'acqua, in quanto non si deve premere alcun pulsante mentre l'orologio si trova sott'acqua.

Le letture del termometro vengono registrate ogni minuto, e con più frequenza se la temperatura sta cambiando.

CALIBRAZIONE DELLA BUSSOLA

Poiché una bussola utilizza il campo magnetico della Terra, si deve essere consapevoli della presenza di grandi oggetti metallici, come automobili o ponti, o di oggetti che emettono radiazioni elettromagnetiche, come la TV o i PC, che potrebbero influenzare il campo magnetico che circonda l'orologio. Se la bussola viene calibrata in prossimità di tali oggetti, funzionerà adeguatamente solo nello stesso luogo. Se la bussola viene calibrata lontano da tali oggetti, non funzionerà adeguatamente in loro prossimità. **Per ottenere i risultati migliori, calibrare la bussola nella zona in cui si desidera utilizzarla.**

Nel calibrare e nell'usare la bussola per le letture, è importante, come nel caso di tutte le bussole, mantenerla a livello. In caso contrario, si può incorrere in gravi errori di lettura. Evitare inoltre, per non ottenere letture inaccurate, zone in cui potrebbero essere presenti concentrazioni superiori al normale di ferro dolce o magnetizzazione permanente. Se una lettura appare sospetta, va eseguita una nuova calibrazione.

Non conservare l'orologio in prossimità di fonti di magnetismo, come computer, elettrodomestici o TV, in quanto l'orologio può assumere una carica magnetica e dare letture inaccurate.

Per calibrare la bussola, estrarre la corona nella posizione INTERMEDIA. Tenere l'orologio a livello o metterlo su una superficie piana (se il cinturino interferisce con il posizionamento, appoggiare l'orologio su una tazza rovesciata).

L'orologio può essere appoggiato sul quadrante, ma fare attenzione a proteggere il quadrante stesso. Per iniziare, premere il pulsante BUSSOLA. La lancetta indicatrice ruota di due giri per ricordare all'utente di ruotare l'orologio. Mentre l'orologio è livellato, **LENTAMENTE** fargli eseguire due giri, **impiegando per ogni giro almeno 15 secondi. Questo accorgimento è di importanza fondamentale per una calibrazione adeguata.**



Al termine, premere qualsiasi pulsante, mantenendo l'orologio a livello. La lancetta indicatrice si sposta avanti e indietro, per segnalare la fine della calibrazione, e poi si sposta sull'impostazione corrente dell'angolo di declinazione (vedere ANGOLO DI DECLINAZIONE per ulteriori informazioni).

Se non si desidera impostare l'angolo di declinazione, spingere in dentro la corona. Altrimenti, perché l'orologio esegua la compensazione automatica per l'angolo di declinazione, girare l'anello della bussola finché il nord non si trova in corrispondenza delle ore 12. Premere il pulsante MAREE o TEMP per spostare la lancetta indicatrice ad est (+) o a ovest (-) per puntare sull'angolo di declinazione del luogo dove ci si trova (vedere la tabella sotto) usando la scala di declinazione. Tenere premuto il pulsante per far spostare la lancetta rapidamente. Spingere in dentro la corona quando si finisce.

FUNZIONAMENTO DELLA BUSSOLA

Normalmente, la bussola è spenta e la lancetta indicatrice indica la marea o la temperatura.

La bussola deve essere calibrata prima dell'uso, e la calibrazione va eseguita nella zona dove si intende usare la bussola (vedere la sezione CALIBRAZIONE DELLA BUSSOLA). Se la bussola non è stata calibrata da quando si è sostituita la batteria, se si cerca di attivare la bussola l'orologio fa ruotare la lancetta indicatrice una volta e riproduce una musicchetta per ricordare all'utente di eseguire la calibrazione.

Tenendo l'orologio a livello, premere il pulsante BUSSOLA per attivare la bussola. L'ago della bussola si sposta per puntare a nord. Se l'orologio viene girato, la lancetta indicatrice continuerà a spostarsi, sempre puntando verso nord. Dopo 20 secondi, la bussola si spegne automaticamente e la lancetta ritorna al suo funzionamento normale. In questo modo si risparmia il consumo della batteria. Premere il pulsante BUSSOLA in qualsiasi momento per attivare la bussola per altri 20 secondi.

NOTA: mentre la bussola è attiva, l'illuminazione del quadrante INDIGLO® potrebbe tremolare leggermente quando si accende. Questo è un fatto normale, in quanto l'illuminazione del quadrante deve essere spenta momentaneamente durante le letture della bussola per permettere una lettura accurata. Inoltre, la lancetta dei secondi si sposta in incrementi di due secondi mentre la bussola è attivata.

USO DELLA BUSSOLA

Una volta attivata la bussola, come descritto sopra, sono due i modi in cui essa viene normalmente usata.

In che direzione sto andando? Tenere l'orologio in modo che la direzione in cui ci si sta muovendo sia quella delle ore 12. Girare l'anello della bussola finché l'ago virtuale non punta a nord sull'anello. La direzione in cui ci si sta muovendo è la direzione indicata sull'anello in corrispondenza delle ore 12.

In che direzione devo andare? Se si conosce la direzione verso la quale si desidera andare (per es., NE), girare l'anello della bussola finché quella direzione non appare in corrispondenza delle ore 12. Tenere in mano l'orologio in modo da essere rivolti verso le ore 12. Quindi, girarsi finché la lancetta indicatrice non punta a nord sull'anello della bussola. Ora si è rivolti verso la direzione nella quale ci si vuole spostare.

ANGOLO DI DECLINAZIONE

Un ago di bussola punta su un "nord magnetico", che potrebbe essere leggermente diverso dal "nord geografico" che viene usato nelle carte geografiche. Questa differenza, detta "angolo di declinazione", e che varia a seconda di dove ci si trova nel mondo, è di solito piccola ed in molti casi può essere ignorata. Tuttavia, se si desidera compensare tale differenza, si dispone di due modi per farlo. Lo si può fare manualmente, girando l'anello della bussola in modo che la lancetta indicatrice punti sul proprio angolo di declinazione (vedere la tabella sotto) invece che sul nord, usando la scala di declinazione sull'anello della bussola. Oppure si può fare eseguire la compensazione automatica dall'orologio, impostando il proprio angolo di declinazione dopo aver calibrato la bussola; vedere CALIBRAZIONE DELLA BUSSOLA. Una volta impostato l'angolo di declinazione appropriato, la lancetta indicatrice punterà sul nord geografico.

Angoli di declinazione per le principali città del mondo (W è negativo ed E è positivo sulla scala di declinazione).

Anchorage20E	Londra2W	Rio De Janeiro22W
Atlanta4W	Little Rock1E	San Francisco15E
Bombay1W	Livingston, MT13E	Seattle18E
Boston15W	Monaco di Baviera2E	Shanghai5W
Calgary16E	New York13W	Toronto11W
Chicago3W	Orlando5W	Vancouver18E
Denver9E	Oslo1E	Washington DC11W
Gerusalemme4E	Parigi1W	Waterbury, CT14W

Per ulteriori informazioni sulla declinazione magnetica, andare al sito www.timex.com/expedition

ILLUMINAZIONE DEL QUADRANTE INDIGLO®

Premere la corona per illuminare il quadrante dell'orologio. La tecnologia elettroluminescente impiegata nell'illuminazione del quadrante INDIGLO® illumina l'intero quadrante dell'orologio di notte e in condizioni di scarsa luminosità.

REGOLAZIONE DEL BRACCIALE

BRACCIALE CON FERMAGLIO RIPIEGABILE

Individuare la barretta a molla che collega il bracciale al fermaglio. Servendosi di un attrezzo a punta (Fig. 1), spingere in dentro la barretta a molla e torcere delicatamente il bracciale per staccarlo. Determinare la misura del polso, quindi inserire la barretta a molla nel corrispondente foro inferiore (Fig. 2). Premere la barretta a molla, allinearla con il foro superiore, quindi rilasciarla per bloccare il bracciale in posizione (Fig. 3).

RIMOZIONE DELLE MAGLIE DEL BRACCIALE



Fig. 1

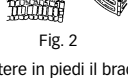


Fig. 2

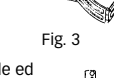


Fig. 3

Rimozione delle maglie: mettere in piedi il bracciale ed inserire un attrezzo a punta nell'apertura della maglia. Spingere con forza lo spillo in direzione della freccia finché la maglia non si stacca (gli spilli sono difficili da rimuovere). Ripetere l'operazione finché non si è rimosso il numero desiderato di maglie.

Rimontaggio: riunire le parti del bracciale. Spingere di nuovo lo spillo nella maglia, in direzione opposta alla freccia. Premere con fermezza lo spillo nel bracciale finché non resta a filo con esso.

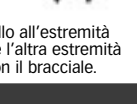
BRACCIALE A MAGLIE PIENE

Rimozione delle maglie: servendosi di un cacciavite molto piccolo, rimuovere le viti girandole in senso antiorario. Ripetere l'operazione finché non si è rimosso il numero desiderato di maglie. Non rimuovere le maglie adiacenti al fermaglio.



Rimontaggio: riunire le parti del bracciale ed inserire la vite all'estremità dell'apertura dalla quale era stata rimossa. Avvitare bene la vite girandola in senso orario finché non resta a filo con il bracciale.

BRACCIALE A MAGLIE CILINDRICHE CON TESTA AVVITIBILE
Rimozione delle maglie: le maglie rimovibili presentano frecce. Usare un cacciavite vicino alla coda della freccia per evitare che lo spillo possa girare. Con un altro cacciavite, rimuovere la vite in prossimità della punta della freccia, girandola in senso antiorario. Dopo aver rimosso la vite, far scivolare fuori lo spillo. Ripetere l'operazione per il secondo spillo nella maglia.



Rimontaggio: riunire le parti del bracciale ed inserire lo spillo all'estremità dell'apertura dalla quale era stato rimosso. Avvitare la vite e l'altra estremità girando in senso orario finché non resta ben fissa e a filo con il bracciale.

RESISTENZA ALL'ACQUA

Se l'orologio è resistente all'acqua, presenta il numero dei metri di resistenza o il contrassegno (∞).

Profondità di immersione p.s.i.a. * Pressione dell'acqua sotto la superficie		
30 m/98 piedi	60	
50 m/164 piedi	86	
100 m/328 piedi	160	

*libbre per pollice quadrato assolute

AVVERTENZA: PER SALVAGUARDARE L'IMPERMEABILITÀ DELL'OROLOGIO, NON PREMERE ALCUN PULSANTE SOTT'ACQUA.

1. L'orologio è resistente all'acqua purché lente, pulsanti e cassa siano intatti.

2. L'orologio non è un orologio da subacquea e non va usato a tale scopo.

3. Risciacquare l'orologio con acqua dolce dopo l'esposizione all'acqua marina.

BATTERIA

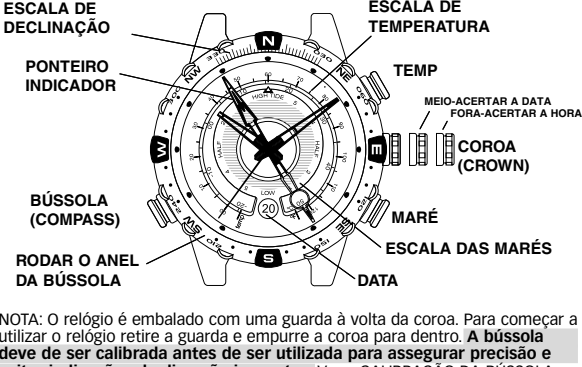
La Timex raccomanda caldamente di portare l'orologio da un dettagliante o un gioielliere per far cambiare la batteria. Il tipo di batteria richiesto è indicato sul retro dell'orologio. Se è presente un interruttore di ripristino interno, spingerlo dopo aver sostituito la batteria. Le stime sulla durata della batteria si basano su determinati presupposti relativi all'uso; la durata della batteria varia a seconda dell'uso effettivo dell'orologio.

NON GETTARE LE BATTERIE NEL FUOCO. NON RICARICARLE. MANTENERE LE BATTERIE SFUSE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

OBRIGADO POR TER COMPRADO UM RELÓGIO TIMEX®.

Leia as instruções cuidadosamente para poder compreender o modo de funcionamento do seu relógio Timex®. O seu modelo poderá não dispor de todas as funções descritas neste livro.

PERSPECTIVA GERAL



NOTA: O relógio é embalado com uma guarda à volta da coroa. Para começar a utilizar o relógio retire a guarda e empurre a coroa para dentro. **A bússola deve de ser calibrada antes de ser utilizada para assegurar precisão e evitar indicações de direcção inexactas.** Ver a CALIBRAÇÃO DA BÚSSOLA. Vá ao site www.timex.com/expedition para obter ajuda.

O relógio incorpora a tecnologia de sensor magnético da Precision Navigation, Inc., Mountain View, CA.

ACERTAR A DATA E A HORA

Puxe a coroa para a posição DO MEIO e rode-a até aparecer a data correcta. Depois de acertar a data, puxe a coroa completamente para fora e rode-a até aparecer a hora correcta. Assegure a definição correcta de AM/PM verificando que a data muda à meia-noite, não ao meio-dia. Quando terminar, empurre a coroa para dentro. Ajuste a data nos meses com menos de 31 dias.

REGULAÇÃO DO PONTEIRO INDICADOR

Puxe a coroa completamente para fora. O ponteiro indicador deve apontar para as 12 horas. Se isso não acontecer, carregue num dos botões TIDE ou TEMP para mover o ponteiro até este apontar para as 12 horas. Os botões de pressão TIDE (MARÉ) e TEMP fazem mover o ponteiro respectivamente no sentido dos ponteiros do relógio e no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Mantenha o botão carregado para mover o ponteiro mais rapidamente. Quando terminar, empurre a coroa para dentro.

SELECÇÃO DE MARÉ E TEMPERATURA

O ponteiro indicador mostra constantemente a maré ou a temperatura. Quando a temperatura estiver a ser apresentada, carregue no botão TIDE para seleccionar o relógio das marés. O ponteiro desloca-se para a maré baixa e a seguir para a maré actual. Quando a maré estiver a ser apresentada, carregue no botão TEMP para seleccionar o termómetro. O ponteiro desloca-se para o início da escala do termómetro e a seguir para a temperatura actual.

RELÓGIO DAS MARÉS

Para o relógio das marés, o ponteiro indicador roda sempre no sentido dos ponteiros do relógio, assim a maré está a subir quando o ponteiro está a apontar para a esquerda e a descer quando o ponteiro está a apontar para a direita. Na escala das marés é apresentado o número de horas que faltam para a próxima maré alta ou maré baixa.

O factor principal para a determinação das marés é a posição da lua. O relógio das marés utiliza a posição da lua para prever as marés alta e baixa, cuja diferença é de 6 horas e 12,5 minutos.

As marés também são influenciadas pela posição do sol e pela forma da linha da costa, por isso o relógio das marés não pode determinar com exactidão as horas a que ocorrem a maré alta e a maré baixa. Poderá ser necessário fazer um ajustamento periódico.

Para acertar o relógio das marés, puxe a coroa para a posição DO MEIO. Carregue num dos botões TIDE ou TEMP para mover o ponteiro para a maré actual. Os botões de pressão TIDE (MARÉ) e TEMP fazem mover o ponteiro respectivamente no sentido dos ponteiros do relógio e no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Quando terminar, empurre a coroa para dentro.

Para ver informações sobre as marés, visite o site www.timex.com/expedition

TERMÓMETRO

Se o relógio for usado no pulso, os valores indicados pelo termómetro são afectados pelo calor corporal. Para obter valores exactos da temperatura, tire o relógio e deixe-o à sombra durante alguns minutos.

O relógio também pode medir a temperatura da água, se estiver submerso. Não se esqueça de seleccionar o mostrador da temperatura antes de colocar o relógio na água, porque os botões não devem ser carregados quando o relógio está dentro de água.

Os valores da temperatura são medidos de minuto a minuto e, com maior frequência, se forem detectadas alterações na temperatura.

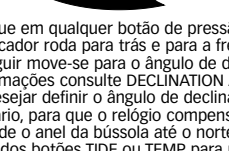
CALIBRAÇÃO DA BÚSSOLA

Uma vez que a bússola utiliza o campo magnético da Terra, deve ter cuidado com os objectos metálicos de grandes dimensões, tais como, veículos ou pontes ou objectos que emitem radiações electromagnéticas, como televisores ou computadores, que podem afectar o campo magnético à volta do relógio. Se a bússola for calibrada na proximidade desses objectos, só funcionará correctamente nesse mesmo local. Se a bússola for calibrada longe desses objectos, não funcionará correctamente na proximidade dos mesmos. **Para obter os melhores resultados, efectue a calibração na zona onde pretende utilizar a bússola.**

Durante a calibração e a determinação de direcções é importante, como em todas as bússolas, manter a bússola nivelada. Se a calibração ou a determinação de direcções for feita quando a bússola não está nivelada, os resultados podem apresentar erros significativos. Evite também as zonas onde possam existir concentrações superiores ao normal de minério de ferro e ferro industrial, pois elas podem causar leituras inexactas. Se desconfiar que a determinação de direcção não está correcta, volte a calibrar a bússola.

Não guarde o relógio perto de uma fonte magnética, tal como, computadores, electrodomésticos ou televisores, porque o relógio poderá adquirir uma carga magnética e produzir leituras de determinação de direcção inexactas.

Para calibrar a bússola, puxe a coroa para a posição DO MEIO. Mantenha o relógio nivelado ou coloque-o sobre uma superfície nivelada (se a correia do relógio atrapalhar, coloque o relógio sobre um copo virado para baixo). O relógio pode ser colocado com o mostrador virado para baixo, mas nesse caso tenha cuidado para proteger o mostrador. Carregue no botão de pressão da BÚSSOLA para iniciar a calibração. O ponteiro indicador executa duas revoluções para o lembrar de rodar o relógio. Com o relógio nivelado, rode-o **LENTAMENTE** duas voltas completas, **demorando pelo menos 15 segundos em cada revolução. Isto é absolutamente essencial para conseguir uma calibração correcta.**



Quando terminar, carregue em qualquer botão de pressão, mantendo o relógio nivelado. O ponteiro indicador roda para trás e para a frente para assinalar o fim da calibração e a seguir move-se para o ângulo de declinação actualmente definido (para mais informações consulte DECLINATION ANGLE – ÂNGULO DE DECLINAÇÃO). Se não desejar definir o ângulo de declinação, empurre a coroa para dentro. Caso contrário, para que o relógio compense automaticamente o ângulo de declinação, rode o anel da bússola até o norte apontar para as 12 horas. Carregue num dos botões TIDE ou TEMP para mover o ponteiro indicador para Este (+) ou Oeste (-) para apontar para o ângulo de declinação do local (ver a tabela abaixo) utilizando a escala de declinação. Mantenha o botão carregado para mover o ponteiro mais rapidamente. Quando terminar, empurre a coroa para dentro.

OPERAÇÃO DA BÚSSOLA

Normalmente, a bússola está desligada e o ponteiro indicador mostra a maré ou a temperatura.

Antes de ser utilizada, a bússola deve ser calibrada e a calibração deve ser efectuada na zona onde se pretende utilizá-la; ver CALIBRAÇÃO DA BÚSSOLA.

Se a bússola não tiver sido calibrada desde que a bateria foi substituída, a tentativa de activar a bússola faz com que o ponteiro indicador rode uma vez e soa uma melodia para o lembrar que é preciso calibrar a bússola.

Mantendo o relógio nivelado, carregue no botão de pressão da BÚSSOLA para a activar. O ponteiro indicador move-se para apontar o norte. Se o relógio for rodado, o ponteiro indicador move-se também, continuando a apontar para o norte. Depois de 20 segundos, a bússola desligará automaticamente e o ponteiro voltará para a operação normal. Isto permite poupar a bateria. Carregue no botão de pressão da BÚSSOLA em qualquer momento para manter a bússola activada durante outros 20 segundos.

NOTA: Quando a bússola está activada, a luz nocturna INDIGLO® poderá piscar ligeiramente, se estiver durante. Isto é normal, porque a luz nocturna deve desactivar-se brevemente durante as leituras da bússola para manter a exactidão das mesmas. O ponteiro dos segundos move-se também em incrementos de dois segundos enquanto a bússola estiver ligada.

UTILIZAR A BÚSSOLA

Uma vez activada a bússola, dispõe de duas maneiras típicas de a utilizar, tal como está descrito anteriormente.

Para que direcção estou a ir? Mantenha o relógio de forma a que as 12 horas apontem na direcção para a qual se desloca. Rode o anel da bússola até o ponteiro indicador apontar para o norte no anel. A direcção indicada no anel na posição das 12 horas é a direcção para a qual se desloca.

Que direcção devo tomar? Se conhecer a direcção para onde quer ir (por exemplo, NE), rode o anel da bússola até essa direcção se situar na posição das 12 horas. Segure no relógio de forma a você ficar virado para as 12 horas.

A seguir, rode o seu corpo até o ponteiro indicador apontar para o norte no anel da bússola. Agora você está virado para a direcção para onde deseja ir.

ÂNGULO DE DECLINAÇÃO (DECLINATION ANGLE)

O ponteiro da bússola aponta para o “norte magnético”, que pode ser ligeiramente diferente do “norte verdadeiro” utilizado nos mapas. Esta diferença, chamada de “ângulo de declinação”, que varia com os locais do globo, é normalmente pequena e pode ser ignorada na maior parte dos casos. No entanto, se desejar efectuar a compensação desta diferença, pode fazê-lo de duas maneiras. Pode indicá-lo manualmente rodando o anel da bússola de forma a que o ponteiro indicador aponte para o ângulo de declinação do local onde se encontra (ver tabela abaixo) em vez de apontar para o Norte, utilizando a escala de declinação do anel da bússola. Ou pode optar por deixar o relógio proceder automaticamente à compensação definindo o seu ângulo de declinação depois de ter efectuado a calibração da bússola; ver CALIBRAÇÃO DA BÚSSOLA. Com o ângulo de declinação correctamente definido, o ponteiro indicador apontará para o Norte verdadeiro.

Ângulo de declinação para as principais cidades do mundo (na escala de declinação, W representa um valor negativo e E um valor positivo).

Anchorage20E	Londres2W	Rio de Janeiro22W
Atlanta4W	Little Rock1E	São Francisco15E
Bombaim1W	Livingston, MT13E	Seattle18E
Boston15W	Munique2E	Xangai5W
Calgary16E	Nova Iorque13W	Toronto11W
Chicago3W	Orlando5W	Vancouver18E
Denver9E	Oslo1E	Washington DC12W
Jerusalém4E	Paris1W	Waterbury, CT14W

Para mais informações sobre declinação magnética, visite www.timex.com/expedition

LUZ NOCTURNA INDIGLO®

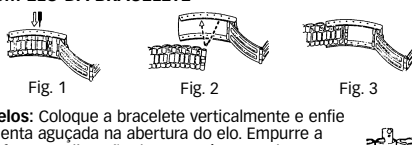
Carregue na coroa para iluminar o mostrador do relógio. A tecnologia electroluminescente usada na luz nocturna INDIGLO® ilumina o mostrador inteiro do relógio à noite e em condições de fraca luminosidade.

AJUSTAR A BRACELETE

BRACELETE DE DOBRAR E ENCAIXAR

Procure a vareta de mola que liga a bracelete ao fecho de encaixe. Com uma ferramenta aguçada (Fig. 1), empurre a vareta para dentro e torça suavemente a bracelete para desengatar. Avalie o tamanho do pulso e depois enfie a vareta de mola no orifício de baixo correcto (Fig. 2). Empurre a vareta de mola para baixo, alinhe-a com o orifício de cima e depois solte-a para que encaixe no lugar (Fig. 3).

RETIRAR UM ELO DA BRACELETE



Retirar os elos: Coloque a bracelete verticalmente e enfie uma ferramenta aguçada na abertura do elo. Empurre a vareta com força na direcção da seta até que o elo se solte (as varetas foram projectadas de modo a serem difíceis de retirar). Repita esta operação até ter retirado o número de elos desejados.

Volte a montar: Deve a juntar as peças da bracelete. Empurre a vareta de volta para dentro do elo na direcção oposta à da seta. Carregue na vareta para baixo e para dentro do elo até ficar bem presa e nivelada com a bracelete.

BRACELETE COM ELOS MACIÇOS

Retirar os elos: Utilizando uma chave de parafusos muito pequena (de Joelheiro), retire os parafusos rodando no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Repita esta operação até ter retirado o número de elos desejados.

Não retire os elos adjacentes ao fecho.

Volte a montar: Volte a juntar as duas extremidades da bracelete e enfie o parafuso na abertura da extremidade de onde o tirou. Rode o parafuso no sentido dos ponteiros do relógio até ficar bem apertado e nivelado com a bracelete.

O CILINDRO LIGA A BRACELETE COM A VARETAS COM CABEÇA DE PARAFUSO

Retirar os elos: Os elos removíveis têm setas. Utilize uma chave de parafusos próximo da extremidade inferior da seta para evitar que a vareta rode. Utilizando outra chave de parafusos, retire o parafuso da extremidade próxima da cabeça da seta e rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio. Depois de retirar o parafuso, faça deslizar a vareta para fora. Repita a mesma operação para a segunda vareta do elo.

Volte a montar: Volte a juntar as duas extremidades da bracelete e enfie a vareta na abertura da extremidade de onde a tirou. Rode o parafuso e a outra extremidade no sentido dos ponteiros do relógio até ficar bem apertado e nivelado com a bracelete.

RESISTÊNCIA À ÁGUA

Se o seu relógio for resistente à água, ele indicará os metros ou (\approx)

Profundidade de resistência à água	Pressão da água abaixo da superfície (em p.s.i.a.*)
30m/98 pés	60
50m/164 pés	86
100m/328 pés	160

*pressão absoluta em libras por polegada quadrada

AVISO: PARA MANTER A RESISTÊNCIA À ÁGUA, NÃO CARREGUE EM NENHUM BOTÃO DEBAIXO DE ÁGUA.

1. O relógio é resistente à água apenas enquanto a lente, os botões e a caixa se mantiverem intactos.
2. O relógio não é um relógio de mergulho e não deverá ser usado para mergulhar.
3. Depois de exposição à água salgada, lave o relógio com água doce.

PILHA

A Timex recomenda vivamente que a pilha seja substituída por um relógio ou joalheiro. O tipo de pilha vem indicado na parte de trás do relógio. Depois de substituir a pilha, carregue no interruptor interno de reset, se este existir. A vida da pilha é estimada assumindo certas características de uso; a duração da pilha variará, dependendo do seu uso real.

NÃO DEITE A PILHA VELHA NO FOGO. NÃO RECARREGUE A PILHA. MANTENHA AS BATERIAS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.